

Mitteilung = Communiqué = Comunicato

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1959)**

Heft 7

PDF erstellt am: **10.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1958
Compte de Profits et Pertes pour l'exercice 1958

<i>Einnahmen – Recettes</i>	Fr.
1. Mitgliederbeiträge – Cotisations	39 130.—
2. Zinsen – Intérêts	991.85
3. Beitrag an Ausstellungen vom Eidgenössischen Departement des Innern – Contribution du départe- ment de l'intérieur (expositions)	9 000.—
4. Rückerstattung Verrechnungssteuer – Rembourse- ment impôts anticipé	395.—
	<u>49 516.85</u>
<i>Ausgaben – Dépenses</i>	
1. Sekretariat – Secrétariat	9 466.45
2. Schweizer Kunst – Art Suisse	12 857.60
3. Zentralvorstand – Comité central	4 834.95
4. Ausstellungen – Expositions	5 750.15
5. Unterstützungskasse – Caisse de secours	1 000.—
6. Krankenkasse – Caisse de maladie	5 000.—
7. Gratifikation an Herrn Détraz – Gratification à Monsieur Détraz	3 000.—
8. Steuern – Impôts	134.25
9. Diverses	300.15
10. Delegierten- und Generalversammlung – Assemblée des délégués et générale	1 399.85
11. Kunstblatt – Estampe	2 609.—
	<u>46 352.40</u>
Einnahmenüberschuß – Excédent de recettes	3 164.45
	<u>49 516.85</u>

Bern, den 28. Januar 1959

Bilanz per 31. Dezember 1958 – Bilan au 31 décembre 1958

<i>Aktiven – Actif</i>	Fr.
1. Postcheck – Chèques postaux	5 477.—
2. Bankguthaben – Avoir en banque	381.—
3. Wertschriften – Titres	42 034.—
4. Transitoren – Transitoires	395.—
	<u>48 287.—</u>
<i>Passiven – Passif</i>	
1. Reserve aus lebenslänglichen Beiträgen – Réserve de cotisations à vie	10 100.—
2. Unantastbarer Fonds – Fonds inaliénable	20 000.—
3. Ordentliches Vereinsvermögen – Fortune de la société	15 022.55
Gewinn – Profits	3 164.45
	<u>18 187.—</u>
Vereinsvermögen am 31. Dezember 1957 – Fortune de la société au 31 décembre 1957	15 022.55
Vereinsvermögen am 31. Dezember 1958 – Fortune de la société au 31 décembre 1958	18 187.—
Vermehrung – Augmentation	3 164.45
Reserven am 31. Dezember 1957 – Réserves au 31 décembre 1957	29 900.—
Reserven am 31. Dezember 1958 – Réserves au 31 décembre 1958	30 100.—
Vermehrung – Augmentation	200.—

Bern, den 28. Januar 1959

Der Zentralkassier – Le caissier central:

Budget-Entwurf 1959 – Projet de budget 1959

<i>Einnahmen – Recettes</i>	Fr.
1. Mitgliederbeiträge – Cotisations des membres	40 000.—
2. Zinsen – Intérêts	1 000.—
3. Verrechnungssteuer – Impôt anticipé	500.—
	<u>41 500.—</u>

Fonderie artistique à cire perdue

BROTAL

Kunstgiesserei im Wachsauerschmelzverfahren

Via al Gas MENDRISIO Tel. (091) 444 09

Ausgaben – Dépenses

1. Unterstützungskasse – Caisse de secours	1 000.—
2. Krankenkasse – Caisse de maladie	5 000.—
3. Sekretariat – Secrétariat	8 500.—
4. Zentralvorstand – Comité central	5 000.—
5. Generalversammlung – Assemblée générale	1 500.—
6. Schweizer Kunst – Art suisse	14 000.—
7. Kunstblatt – Estampe	3 000.—
8. Mitgliederliste – Liste des membres	2 000.—
9. Delegationen – Délégations	1 000.—
10. Unvorhergesehenes – Imprévu	300.—
11. Steuern – Impôts	200.—
	<u>41 500.—</u>

Mitteilung Communiqué Comunicato

Die Direktion der eidgenössischen Bauten in Bern eröffnet unter den Architekten schweizerischer Nationalität, mit Ausnahme der eidgenössischen Beamten und Angestellten, einen *Projekt-Wettbewerb* zur Gewinnung von Entwürfen für neue *Kasernenbauten zum Genie-Waffenplatz Bremgarten AG.*

Dem Preisgericht stehen zur Prämierung von 6 bis 7 Entwürfen Fr. 28 000.— und zum Ankauf weiterer Projekte Fr. 5000.— zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen werden den Interessenten gegen Voreinsendung von Fr. 40.— auf Postcheckkonto III 520, Eidg. Kassen- und Rechnungswesen, mit Vermerk «Wettbewerb Bremgarten», durch die Direktion der eidgenössischen Bauten, Bern 3, zugestellt. Ablieferung der Entwürfe bis spätestens 15. Dezember 1959.
Bern, den 11. Juni 1959

La Direction des constructions fédérales à Berne ouvre un *concours de projets* pour l'érection d'un *casernement sur la place d'armes du génie à Bremgarten (Argovie).*

Peuvent y participer les architectes de nationalité suisse, à l'exclusion des fonctionnaires et employés des administrations fédérales. 28 000 francs sont à disposition du jury pour l'attribution de 6 ou 7 prix et 5000 francs pour l'achat éventuel de projets.

Les documents du concours sont envoyés aux intéressés contre paiement anticipé d'un montant de 40 francs au compte de chèque postaux III 520, Services fédéraux de caisse et de comptabilité, avec indication «Concours Bremgarten». Les projets doivent parvenir à la Direction des constructions fédérales, Berne 3, jusqu'au 15 décembre 1959 au plus tard.

Berne, le 11 juin 1959

La Direzione delle costruzioni federali a Berna apre un *concorso di progetti* per l'edificazione dei fabbricati di una *caserma alla piazza d'armi del genio di Bremgarten AG.* Possono parteciparvi gli architetti di nazionalità svizzera, esclusi i funzionari e gli impiegati delle

amministrazioni federali. Per l'assegnazione di 6 o 7 premi sono messi a disposizione della giuria fr. 28 000.- e per eventuali acquisti fr. 5000.-.

Gli atti di concorso possono essere chiesti alla Direzione delle costruzioni federali, Berna 3, previo versamento di fr. 40.- sul conto chèques postali III 520, Servizio federali di cassa e contabilità, con l'indicazione «Concorso Bremgarten». Il termine per la consegna dei progetti è fissato al 15 dicembre 1959.

Berna, il 11 giugno 1959

Stipendienwettbewerb für Maler und Bildhauer 1959

Die *Kiefer-Hablitzel-Stiftung* richtet auch dieses Jahr Stipendien zur Förderung der Ausbildung junger Schweizer Maler und Bildhauer aus. Die Bewerber dürfen im Jahre 1959 das 35. Altersjahr nicht überschreiten. Die Jury findet anfangs November 1959 im Kunstmuseum Luzern statt. Die eingesandten Werke werden anschließend dort ausgestellt.

Anmeldeformulare und Teilnehmerbedingungen können bei den Kunstmuseen, den Kunstgewerbeschulen und beim Sekretariat der Stiftung bezogen werden.

Anmeldungen sind auf dem offiziellen Formular der Stiftung bis spätestens 31. August 1959 an das Sekretariat zu richten.

KIEFER-HABLITZEL-STIFTUNG
Sekretariat: Bern, Bubenbergplatz 12

Concours des bourses pour artistes-peintres et sculpteurs 1959

La *Fondation Kiefer-Hablitzel* décerne des bourses annuelles destinées à aider de jeunes artistes-peintres et sculpteurs suisses dans leur formation. Seuls les candidats ne dépassant pas leur 35^{me} année en 1959 sont admis. Le jury aura lieu au début du mois de novembre 1959 au Kunstmuseum à Lucerne. Les œuvres envoyées y seront exposées ensuite.

Le bulletin d'inscription et les conditions de participation au concours peuvent être demandés auprès des Musées et des Ecoles suisses des Beaux-Arts ainsi qu'au secrétariat de la Fondation. Dernier délai d'inscription auprès du secrétariat, sur bulletin officiel: 31 août 1959.

FONDATION KIEFER-HABLITZEL
Secrétariat: Berne, Bubenbergplatz 12

AUSSTELLUNGEN - EXPOSITIONS

AARAU, *Kunsthau*: Schweizer Künstler 18. Jahrh. bis Gegenwart. Otto Ernst: Pariser Bilder 1910; bis September.

BERN, *Kunsthalle*: Henri Matisse (Papiers découpés); 25. Juli bis 20. September.

Galerie Verena Müller: Hsiung Ping-Meng; 27. August bis 20. September.

Galerie Spitteler: Willy Rieser; 17. September bis 8. Oktober.

FRIBOURG, *Musée d'Art et d'Histoire*: Marcello et son temps 1836-1879; 25 juillet au 12 septembre.

HERGISWIL, *Galerie Belvedere*: K. Hügin, E. Häfelfinger, M. Truniger; 22. August bis 30. September.

LUZERN, *Kunstmuseum*: Moderne Wandmalerei in der Schweiz; Mitte August bis 11. Oktober.

LAUSANNE, *Galérie Paul Valloton*: Er-Shih Chiang; 10 au 26 août. Charles Meystre; 1 au 17 septembre.

LE LOCLE, *Musée des Beaux Arts*: Charles B. Jeanneret; 5 au 21 septembre.

RHEINFELDEN, *Kurbrunnen*: M. Christ, W. Suter, J. Strasser; 9. August bis Mitte September.

ST. MORITZ, *Hotel «Viktoria»*: Turo Pedretti; bis 31. August.
Hotel «Palace»: Internationale Graphik; bis 31. August.

THUN, *Stadt. Kunstsammlung*: Künstler aus Braunschweig; 6. September bis 4. Oktober.

Galerie Aarequai: V. Surbeck; 7. August bis 2. September.

WINTERTHUR, *Kunstmuseum*: Gedächtnisausstellung Alfred Kolb; 16. August bis 20. September.

ZÜRICH, *Kunstsalon Wolfsberg*: Fis - Amiet Barraud, Barth, Dietrich, Frey-Surbek, Lurçat, Morgenthaler, Varlin; bis 29. August. W. Gimmi, L. Schwerin; 3. bis 26. September.

Galerie Orell Füssli: Willi Suter; 22. August bis 19. September.

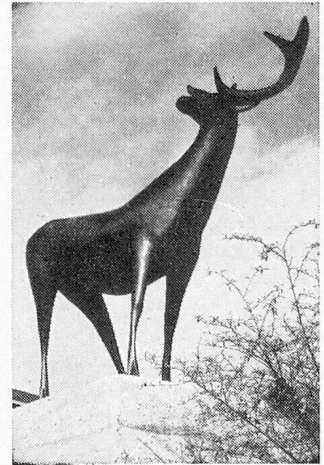
Galerie Kirchgasse: Salon d'été; ab 2. Juli.

Helmhaus: Karikaturisten von heute; ab 29. Juli.

BRONZART S. A.

Fusion d'art à cire
perdue de n'importe
quelle grandeur.
Prix très intéressants.

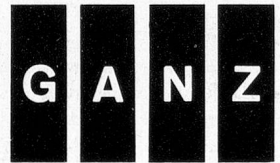
MENDRISIO
via Carlo Pasta
Tél. (091) 4 40 14



MAJOLIKA-MOSAIK

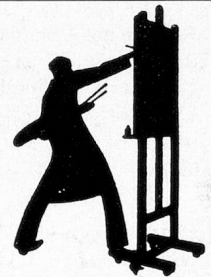
Platten in vielen schönen Glasur-
farben und beliebigen Formaten
liefert an Maler und Bildhauer

GANZ & CIE EMBRACH AG
Keramische Industrie
Embrach / ZH Telefon 051 / 96 22 62



Aquarellblocks
GREEN SUPERBUS CANSON
Feine Künstler-Farben für Aquarell- und
Ölmalerei, Atelier- und Feldstaffeleien
Modellierständer, Plastilin «Giudice»

aus dem Fachgeschäft
COURVOISIER SOHN
BASEL, Hutgasse 19, beim Marktplatz



Verantwortlich für die Redaktion: Redaktor Karl Peterli, Wil (St. Gallen),
Telephon (073) 6 05 37 - Redaktionskomitee: Guido Fischer, Aarau; Ch. Iselin,
Riehen; Léon Perrin, La Chaux-de-Fonds - Administration: P. Käser, Zentral-
sekretär, Hirschengraben 8, Bern, Telephon (031) 3 28 82 - Postcheckkonto
«Unterstützungskasse für schweizerische bildende Künstler» Zürich VIII 4597

Druck und Annoncerverwaltung:
Buchdruckerei Aargauer Tagblatt AG., Aarau - Telephon (064) 2 63 34